

OBRAZEC: Podatki o potovanju v tujino – alpinistična odprava/treking
Form: Registration for trekking expedition

*Zaradi lažjega izvajanja morebitne konzularne pomoči priporočamo, da posebno pozornost namenite podatkom označim z zvezdico. Fileds marked with * must be completed*

Spodaj podpisani(a)/Undersigned

*Ime/Given names:

*Priimek/Surname:

*Številka potne listine/Passport Nr:

*EMŠO/Unique personal identification Nr:

Naslov stalnega ali začasnega prebivališča/Permanent or temporary residence:

Številka zavarovanja (priporočamo, da vključuje povrnitev stroškov v primeru težjih nesreč ali smrti) Insurance policy number (Insurance coverage should include costs related to accidents or death):

***se odpravljam na potovanje v tujino** (obkrožiti ustrezne rubrike) / **travelling** (cross all applicable):

- **sam/alone**
- **z odpravo Planinske Zveze Slovenije / with an expedition orgnized by PZS**
- **s turistično/treking agencijo** (če želite, navedite ime) / **travel or trekking agency** (name, adress)
- **v skupini s prijatelji/znanci** (navedite nekaj imen in priimkov) / **with group of friends** (names)

Načrtovana pot je v ***naslednje države:**

*(označite tudi okvirne *datume odhodov in prihodov na ciljne destinacije):*

Trip is planned ***for the following countries:**

(list date of arrival and departure for each country:)

Za morebitno reševanje v gorah in kritje stroškov reševanja skrbi (zveza, agencija ...)/**Contact information of entity responsible for costs should search and rescue mission be necessary:**

Za morebitno helikoptersko reševanje bo poskrbel/Contact information of rescue provider should helicopter rescue be necessary:

***Predvidoma bom zaključil(a) potovanje oz. bom v Slovenijo pripotoval(a) / Planned arrival in Slovenia: _____**

***Dosegljiv(a) sem na naslednjem(ih) kontaktu(ih) / I can be reached at the following:**

telefon/phone: _____

mobilni telefon/mobile phone: _____

satelitski telefon/satellite phone: _____

naslov(i)/address(es): _____

elektronski naslov/e-mail: _____

drugo/other: _____

oziroma preko kontaktne osebe, ki bo v času moje odsotnosti dosegljiva na:
(pred posredovanjem podatkov od kontaktne osebe pridobite njeno **soglasje** za posredovanje le-teh) /
Emergency contact (obtain **consent** to release this information)

telefon/phone: _____

mobilni telefon/mobile phone: _____

elektronski naslov/e-mail: _____

drugo/other: _____

*Ime in priimek kontaktne osebe/Name of emergency contact _____

Datum in podpis/ Date and signature

S svojim podpisom jamčim, da so zgoraj navedeni podatki resnični in da jih lahko Ministrstvo za zunanje zadeve RS in pristojna diplomatsko predstavništva in konzulati uporabljajo z namenom nujenja pomoči in podpore državljanom Republike Slovenije v tujini ter zaščito njihovih interesov v skladu z 29.a členom Zakona o zunanjih zadevah.

Obrazec nam lahko pošljete
1. na <u>elektronski naslov</u> :
konzularne-zadeve.mzz@gov.si
2. ali <u>po faksu</u> :
00 386 1 478 2316
3. ali <u>na naslov</u> :
Ministrstvo za zunanje zadeve Konzularna služba Prešernova 25 SI - 1001 Ljubljana

Navedeni podatki se bodo uporabili izključno za namene navedene v 29.a členu Zakona o zunanjih zadevah in bodo ob koncu vašega potovanja uničeni. V primeru, da bi Konzularna služba Ministrstva za zunanje zadeve Republike Slovenije nudila konzularno pomoč na zahtevo, je rok hrambe podatkov v skladu z 29.a členom Zakona o zunanjih zadevah.

IZPOLNITEV TEGA OBRAZCA JE PROSTOVOLJNA (ni obveza popotnika).

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE PRIPOROČA IZPOLNITEV OBRAZCA PREDVSEM V PRIMERU POTOVANJA V TISTE DRŽAVE, KJER SO VARNOSTNA TVEGANJA VEČJA.